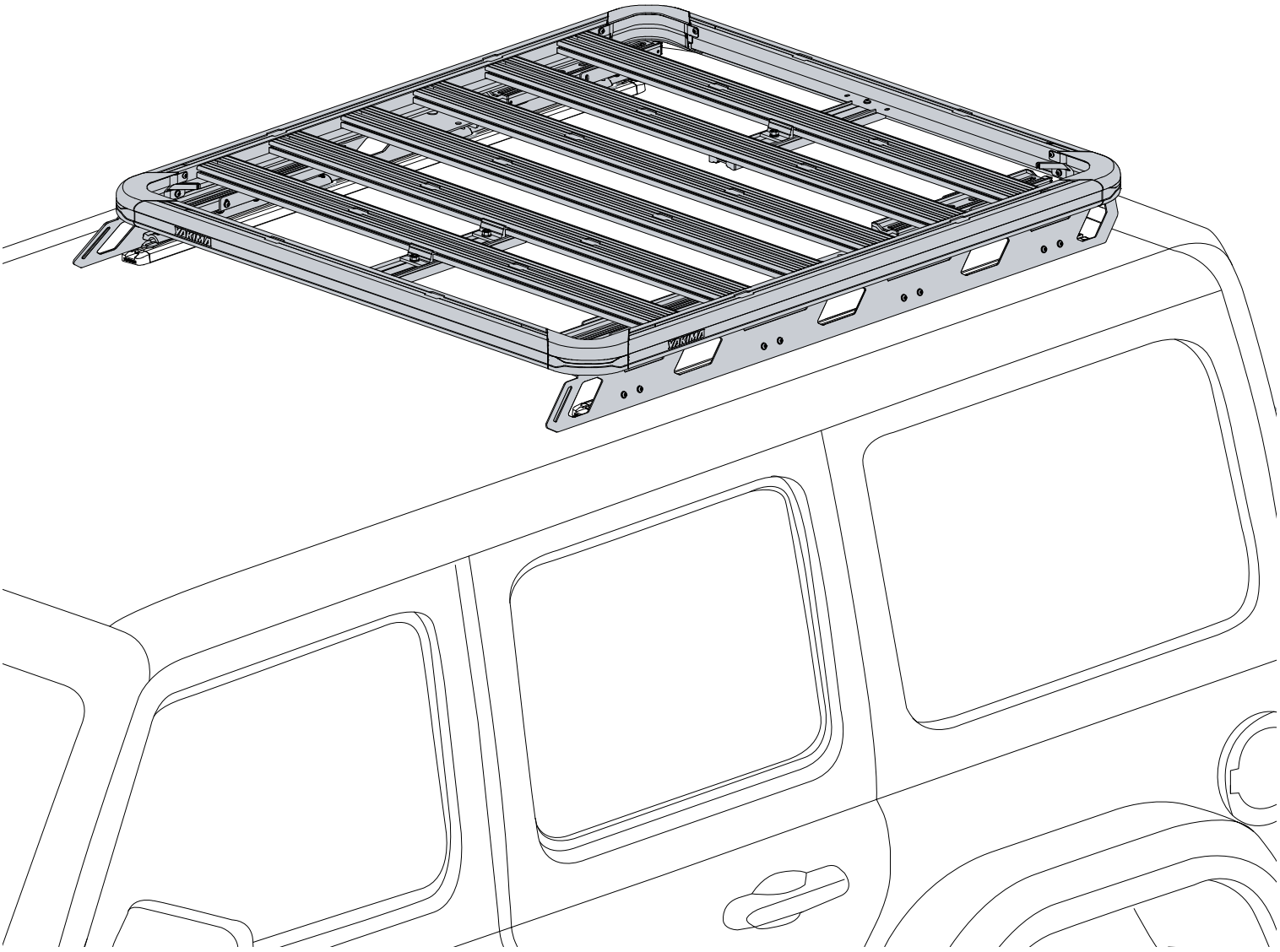
YAKIMA Ruggedline HD Track Mount

Use these instructions instead of the instructions that came inside your LNL product carton.



TOOLS REQUIRED

5 mm hex wrench (included)
4 mm hex or torque wrench
10 mm socket wrench or spanner
13 mm socket wrench or spanner

AVAILABLE ACCESSORIES

LockNLoad Jerry Can Holder #8005038
LockNLoad Spare Wheel Holder #8005032
LockNLoad Corner Bracket Kit #8005036
High Lift Jack Holder #8005033

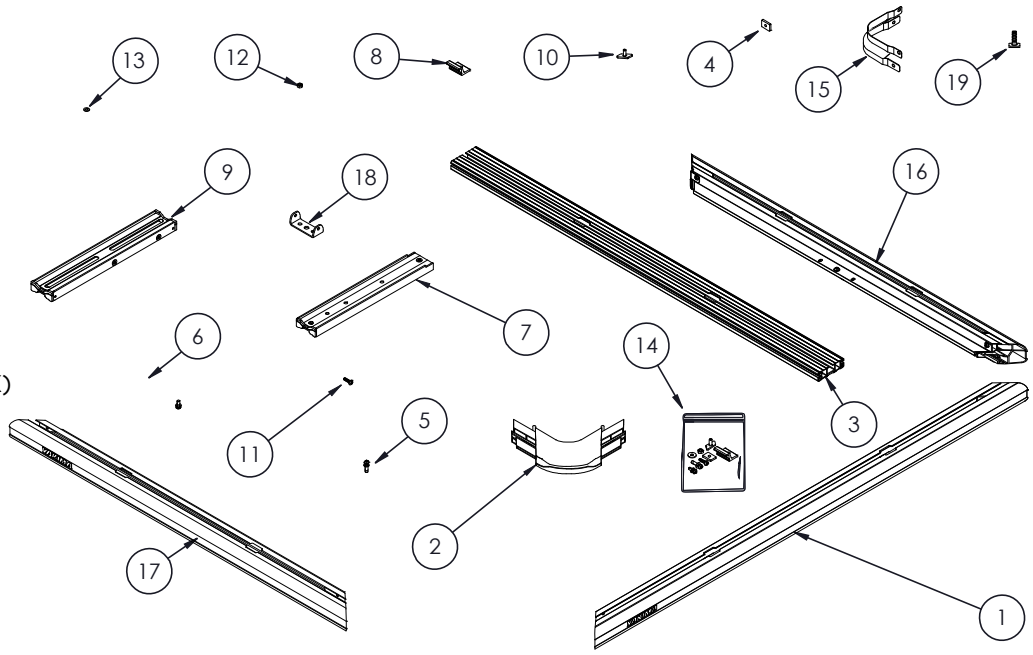
LOAD CAPACITY

Product Load Capacity: 330 lbs (150 kg) (using 6 Pivot Mounts) Vehicle Roof Load Maximum: This RuggedLine Track Kit can fit many vehicles and mounting situations. The RuggedLine and LockNLoad Platform are rated for up to 330 lbs (150 kg). Due to vehicle driving dynamics and roof structure, Yakima recommends you do not exceed your vehicle manufacturer's stated roof load maximum.

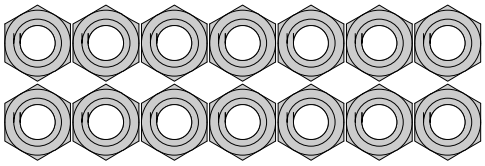
Pour le français, aller à la page 9. **Para español ir a la página 9.**

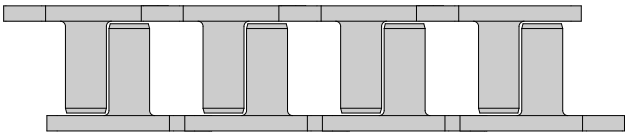
LOCKNLOAD PLATFORM K

1. Platform Side Left & Right (2X)
2. Platform Corner (4X)
3. Slat (6X)
4. M6 T-Nut (8X)
5. M6 Capscrew 25 mm with Washer (10X)
6. M6 Capscrew 16 mm with Washer (32X)
7. Platform Support Front and Rear (2X)
8. Slat Clamp (14X)
9. Pivot Mount (4X)
10. M8 T, Self Aligning (8X)
11. M6 Plastite Capscrew 20 mm (8X)
12. M8 Nyloc Nut (14X)
13. M8 Washer (14X)
14. Spare Fasteners Pack (1X)
15. Platform Corner Brace (4X)
16. Platform Rear (1X)
17. Platform Front (1X)
18. Mounting Bracket (4X)
19. M8 T-Bolt 25 mm (6X)

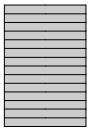


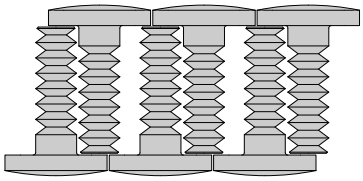
LOCKNLOAD HARDWARE PACK

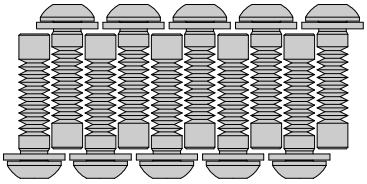

M8 NYLOC NUT (X14)

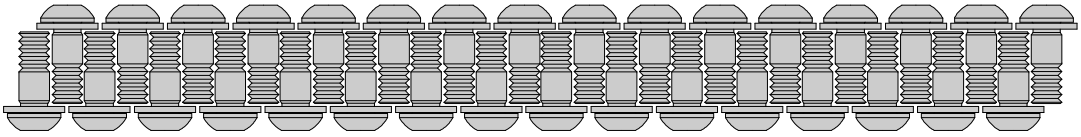

M8 T-BOLT (X8)

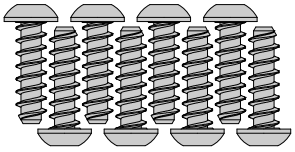
M6 TEE NUT (8X)


M8 WASHER (X14)

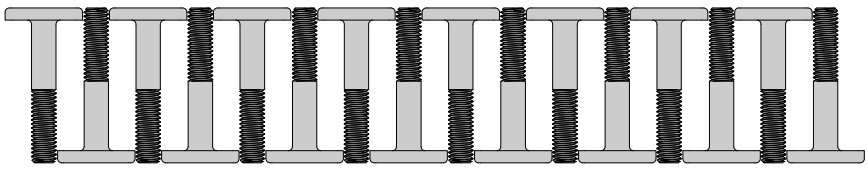

M8 T-BOLT (X6)

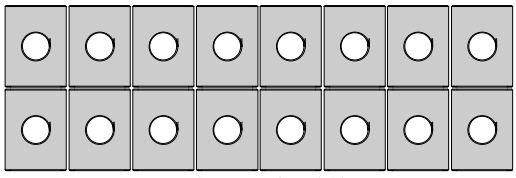

M6 X 25M6 BUTTON HEAD CAP SCREW W/ CAPTIVE WASHER (10X)

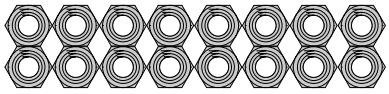

M6 X 16 BUTTON HEAD CAP SCREW W/ CAPTIVE WASHER (X32)

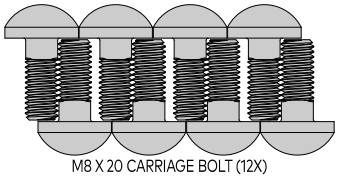

M6 PLASTITE SCREW (X8)

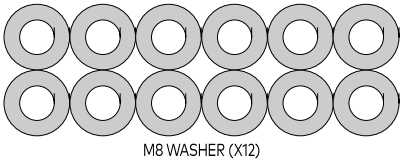
RUGGEDLINE HD TRACK FIT HARDWARE PACK

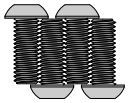

M6 T-BOLT (X16)

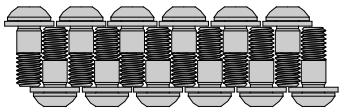

M6 CURVED WASHER (X16)

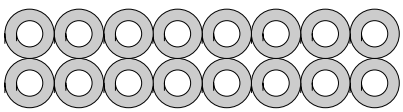

M6 HEX NYLOC NUT (X16)

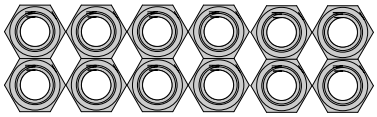

M8 X 20 CARRIAGE BOLT (12X)


M8 WASHER (X12)


M6 X 16 MM SCREW (X4)


M6 X 16 MM SCREW W/ WASHER (X12)


M6 WASHER (X16)


M8 HEX NYLOC NUT (8)

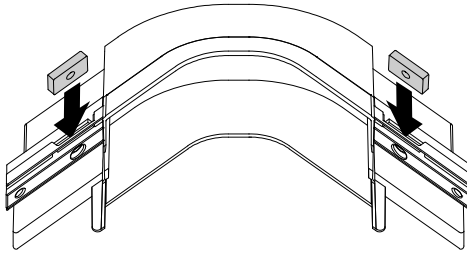
ASSEMBLE THE PLATFORM

TIP: To prevent scratching, place a blanket (or the platform's carton, flattened out) over the work area.

Clear a work area that will be large enough for the platform when fully assembled and place Platform ends and sides upside down in this work space (use logos as reference).

1 INSERT NUTS INTO PLATFORM CORNERS.

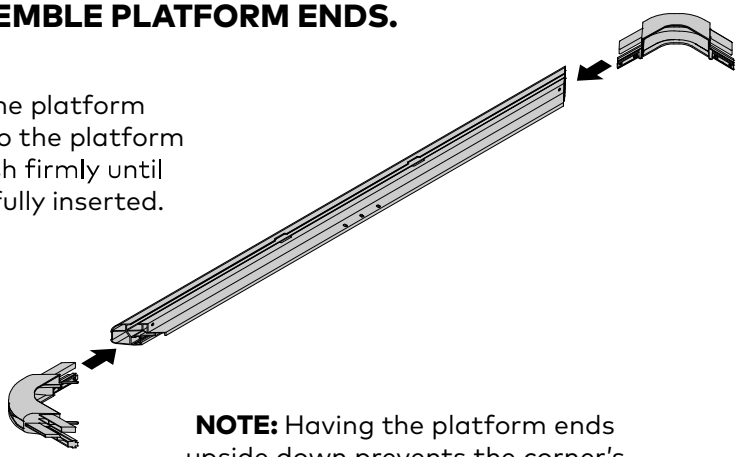
Remove the corner braces. Insert two M6 T-nuts into each corner piece as shown.



4X

2 ASSEMBLE PLATFORM ENDS.

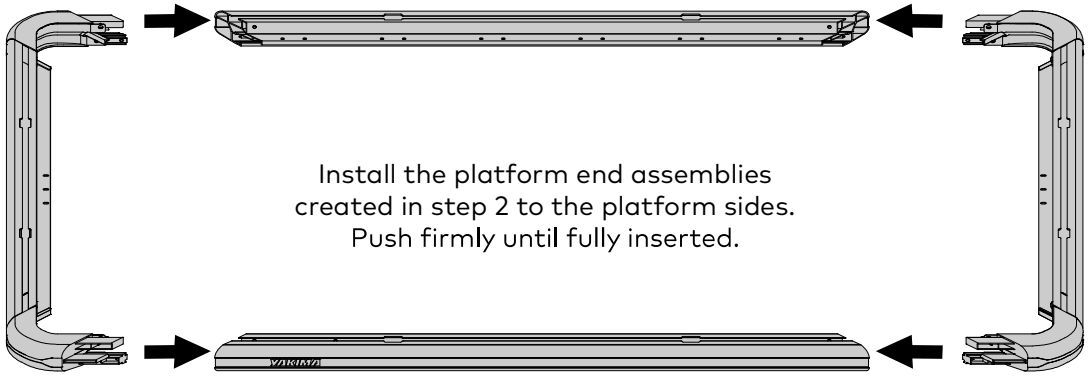
Insert the platform corners into the platform ends. Push firmly until they are fully inserted.



NOTE: Having the platform ends upside down prevents the corner's square nuts from falling out.

2X

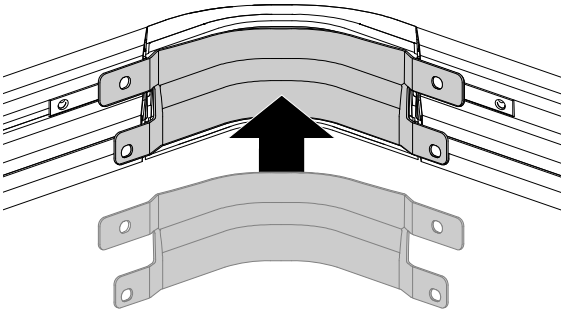
3 ASSEMBLE PLATFORM ENDS AND SIDES.

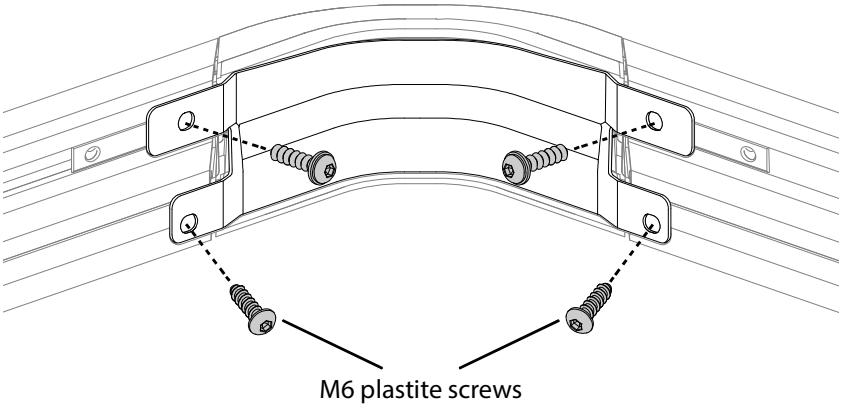


Install the platform end assemblies created in step 2 to the platform sides. Push firmly until fully inserted.

2X

4 INSTALL THE CORNER BRACES.





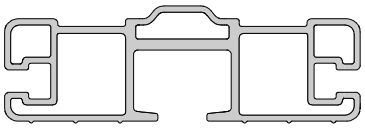
Install the corner braces to the corner pieces using two M6 x 25 capscrews with washers into the threaded nut plates and two M6 Plastite screws as shown. Tighten all screws to 4 Nm with a 4 mm hex or torque wrench. **TIP:** Press firmly and angle the M6 Plastite screws towards the hole opening.

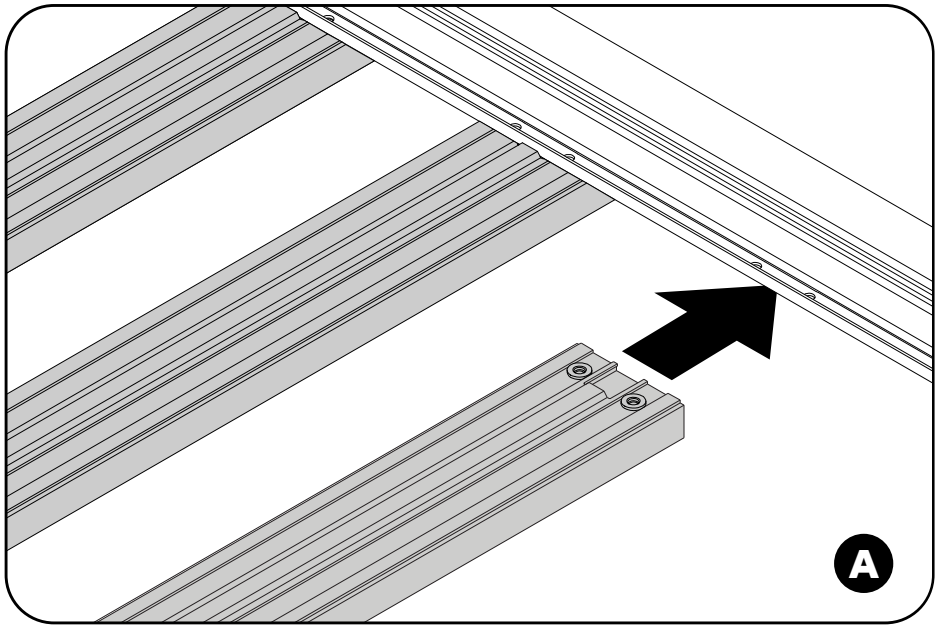
4X

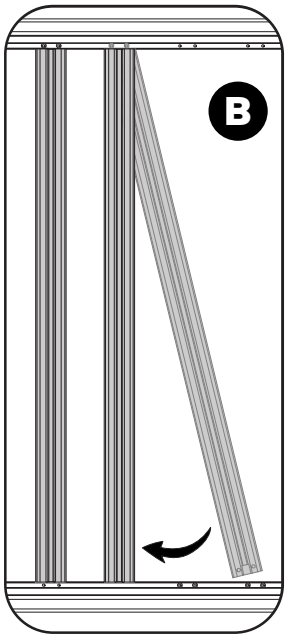
5 POSITION THE SLATS.

A. Slide each slat into position underneath the perimeter's inside lip.
B. Swing the other end into place and align the holes.

Be sure the slats are turned upside down to match the ends and sides.



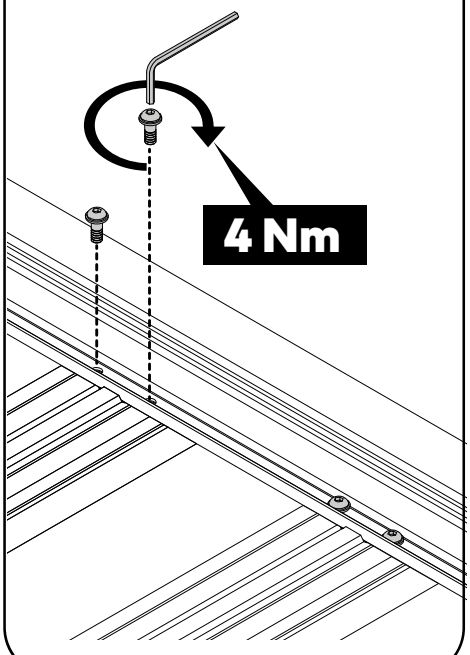




6X

6 SECURE THE SLATS.

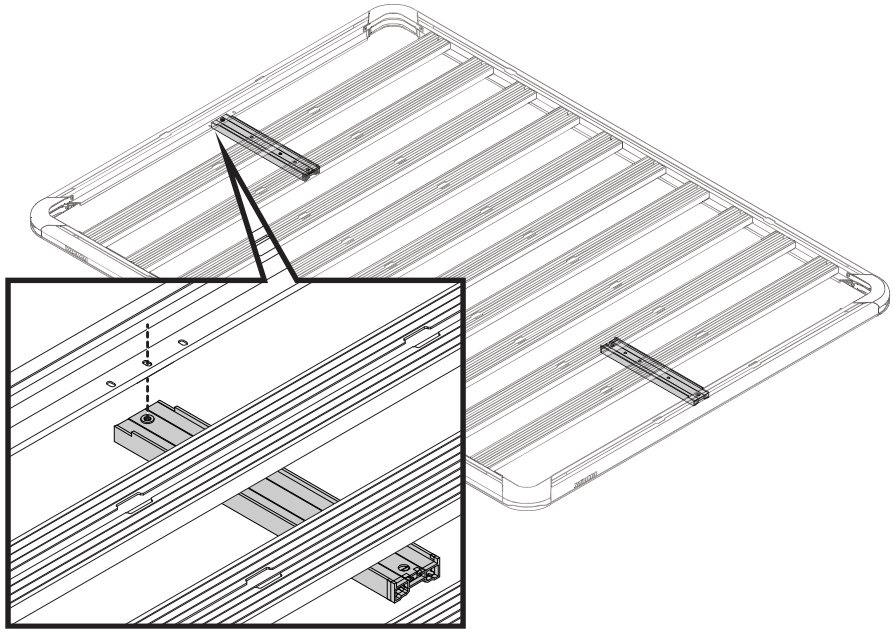
Starting from the middle slat and working outwards, secure each slat end using two M6 x 16 mm capscrews with washers as shown. Tighten all screws to 4 Nm with a 4 mm hex wrench or torque wrench.



7 POSITION PLATFORM SUPPORTS.

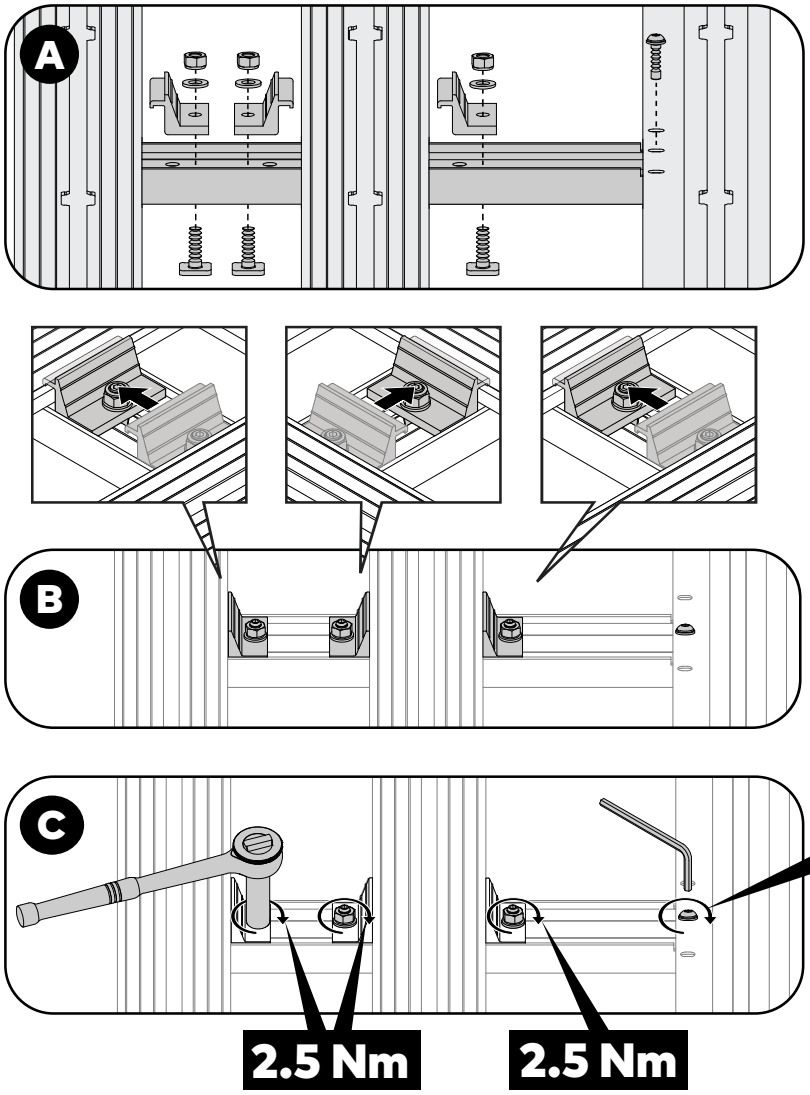
YAKIMA

Carefully flip the platform over and position the platform supports underneath the center of the front and rear platform ends. Note that the notched end of the support sits under the lip. The platform supports ideally should be fixed using the center of the three holes. However, they can be offset left or right depending on the vehicle's roof or usage requirements.



2X

8 SECURE THE PLATFORM SUPPORTS.



A. Thread three M8 x 25 T-bolts up through the platform support and through three slat clamps. Install three M8 washers and lock nuts on the M8 tee bolts and install an M6 x 25 mm capscrew with washer as shown. Do not fully tighten.

B. Slide each slat clamps so that it engages in the side channels of the slats as shown.

C. Being sure the M8 T-bolt is captured in the slot beneath the platform support, use a 13 mm wrench or torque wrench to fully tighten the nuts to 2.5 Nm. Then use a hex wrench or torque wrench to tighten the capscrew to 4 Nm.

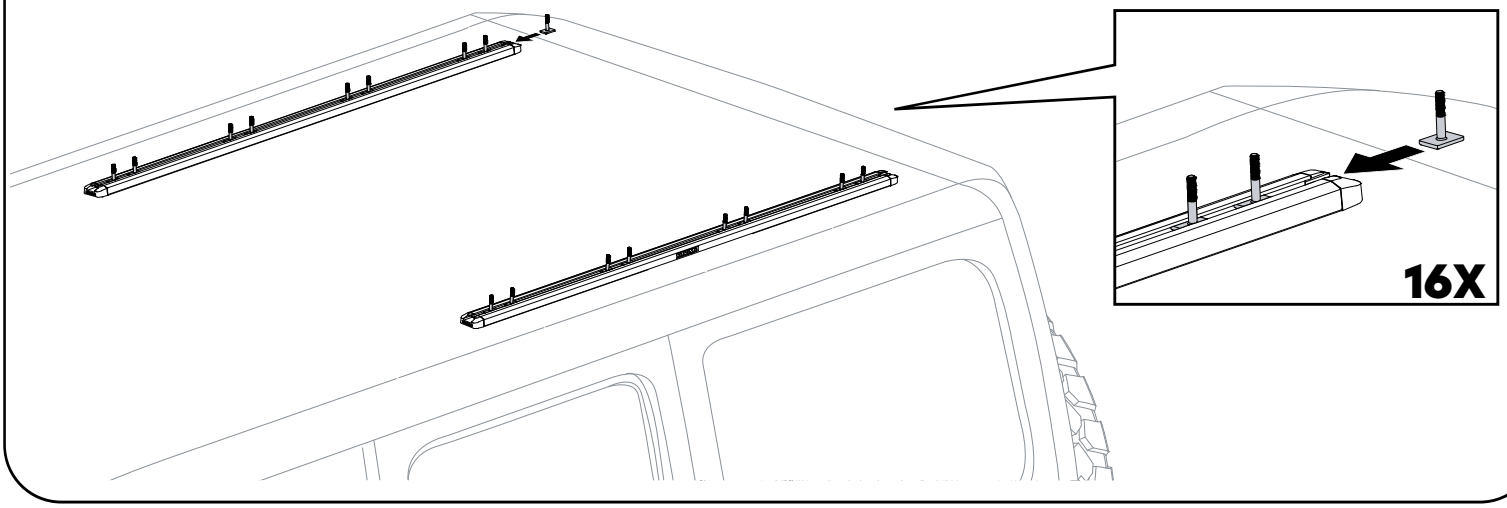
D. Repeat for the platform support at the other end of the platform.

2X

INSTALL THE PLATFORM

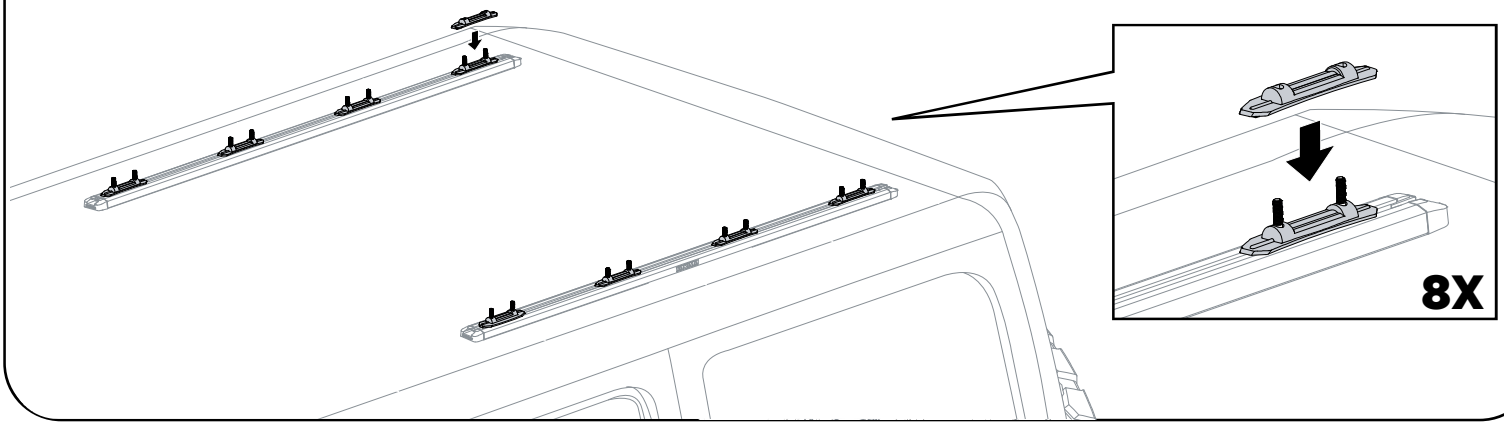
1 INSTALL THE T-BOLTS.

Slide 8 M6 T-bolts into each track spaced approximately as shown.



2 PLACE THE BASE PADS.

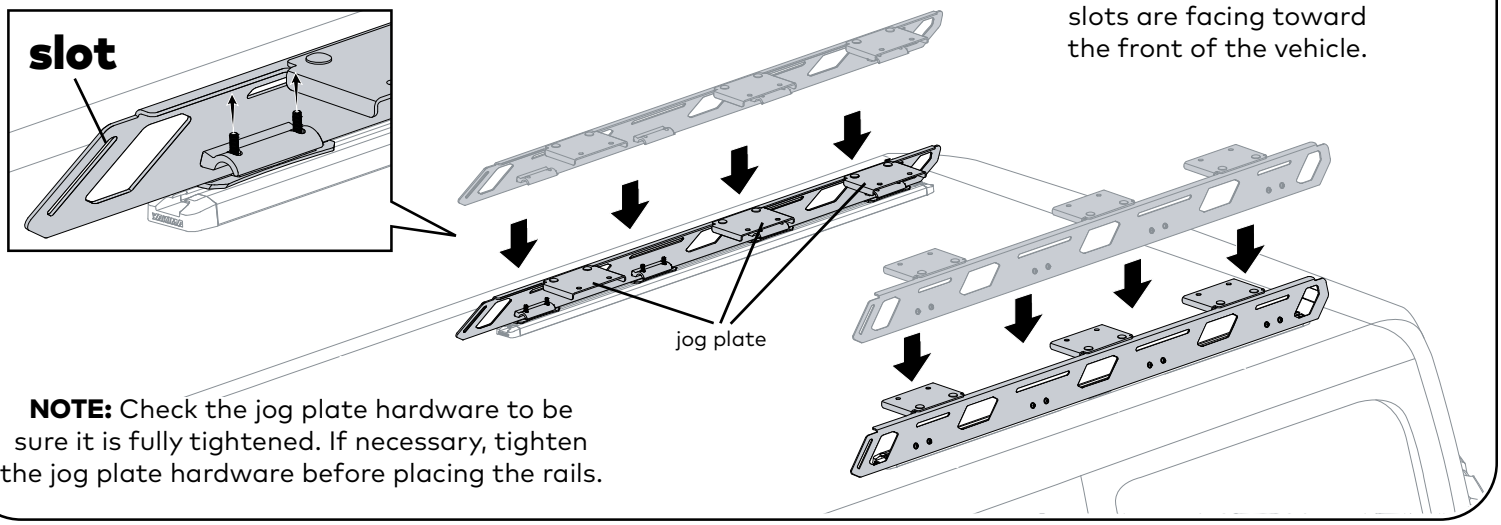
Place a base pad on each pair of T-bolts. Space them approximately 13 3/4" (350 mm) from edge-to-edge apart, and align each base pad on the left side with the base pad on the right side.



3 INSTALL THE RAILS.

Install the rails on top of the base pads as shown.

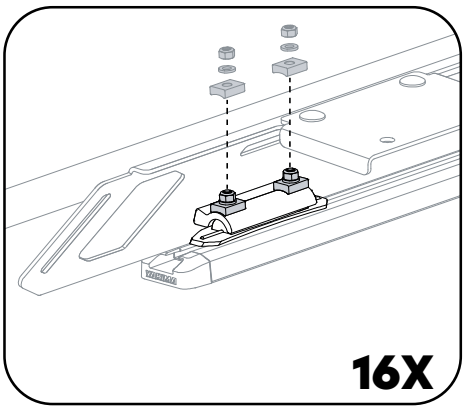
NOTE: Orientate the rails so that the narrow slots are facing toward the front of the vehicle.

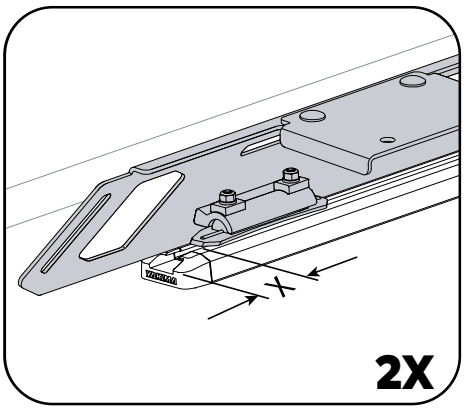


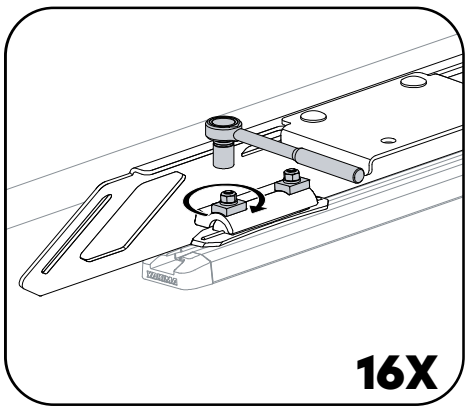
NOTE: Check the jog plate hardware to be sure it is fully tightened. If necessary, tighten the jog plate hardware before placing the rails.

4 INSTALL THE FASTENING HARDWARE.

Install a curved washer, a flat washer, and a Nyloc nut onto each T-bolt but do not fully tighten yet. Set the position of the rails by measuring from the front of your tracks to the leading edge of the first base pad as shown. Ensure left and right sides are equal. Snug all nuts up with a 10 mm wrench but leave them loose enough that the rails can pivot on their bases.

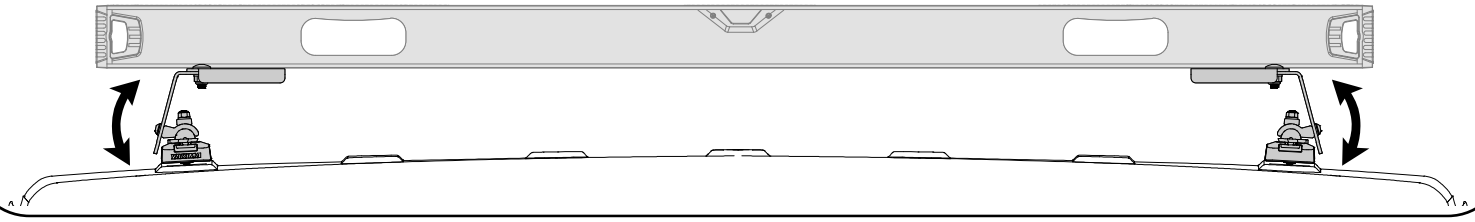






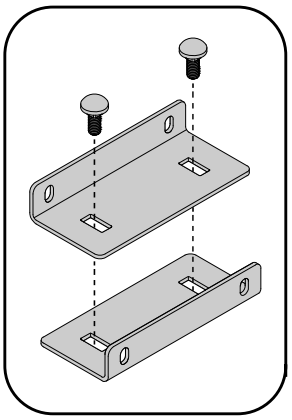
5 LEVEL THE RAILS.

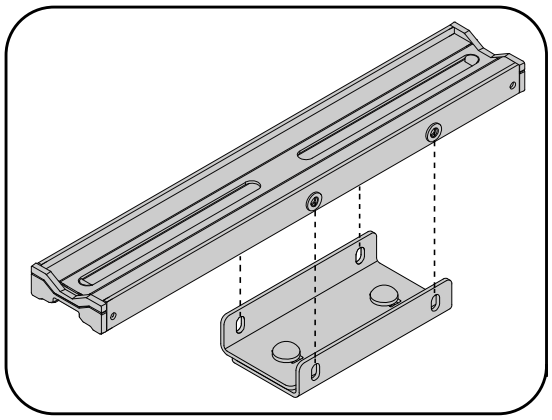
Using a straight edge, level the top surface of the jog plates.
Once level, use a 10 mm wrench to tighten all of the nuts to 9 Nm.

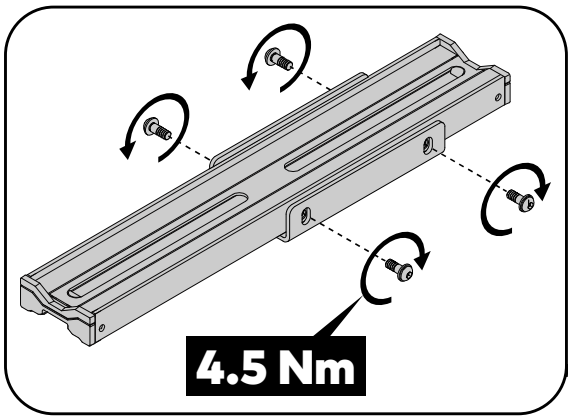


6 ASSEMBLE THE PIVOT MOUNTS WITH THE BRACKETS.

Assemble the brackets with the carriage bolts, join them together with the pivot mount, and secure them together with 4 M6 x 16 mm capscrews. Using a hex wrench or torque wrench, tighten completely to 4.5 Nm.







NOTE: Your LockNLoad Platform may not come with enough M6 x 16 mm screws. additional screws are supplied with your RuggedLine.

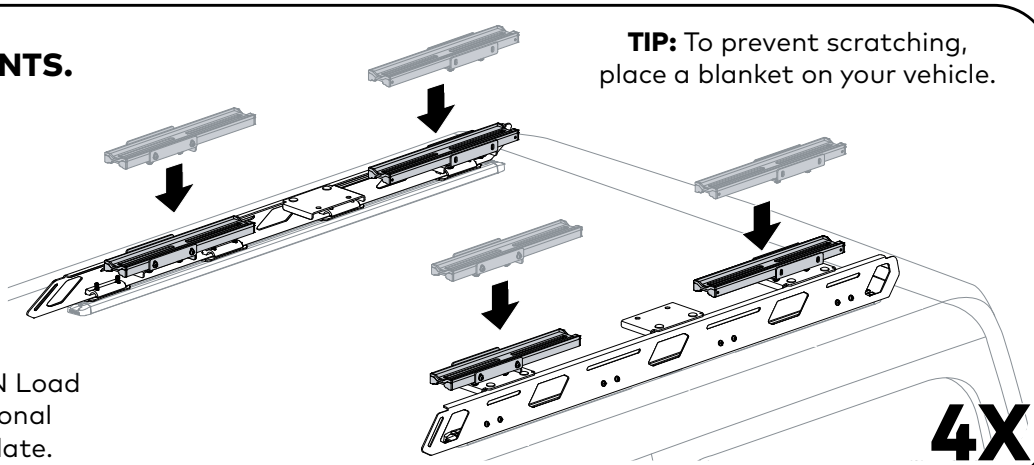
NOTE: If the platform you purchased with this kit uses 4 pivot mounts the system capacity is 220 lbs. For an additional 110 lbs. capacity, purchase a Lock N Load Expansion Pack and install an additional pivot mount on each side at the jog plate in the center location.

4X

7 PLACE THE PIVOT MOUNTS.

TIP: To prevent scratching, place a blanket on your vehicle.

Place the front pivot mounts on the forwardmost jog plates with the short end facing toward the front of the vehicle. Place the rear pivot mounts on the rearmost jog plates with short end facing to the rear of the vehicle.

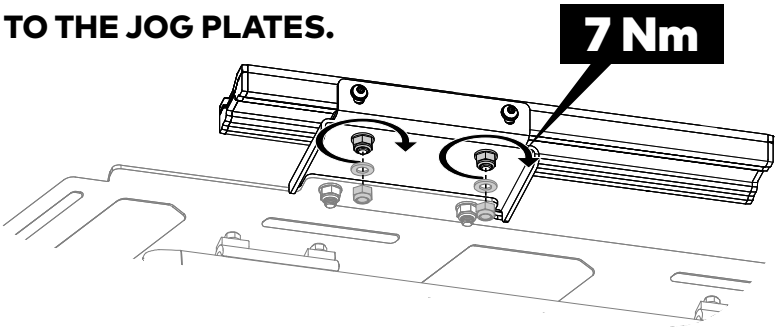


NOTE: If you have purched a Lock N Load Expansion Pack, install the additonal pivot mounts on the center jog plate.

4X

8 ATTACH THE PIVOT MOUNTS TO THE JOG PLATES.

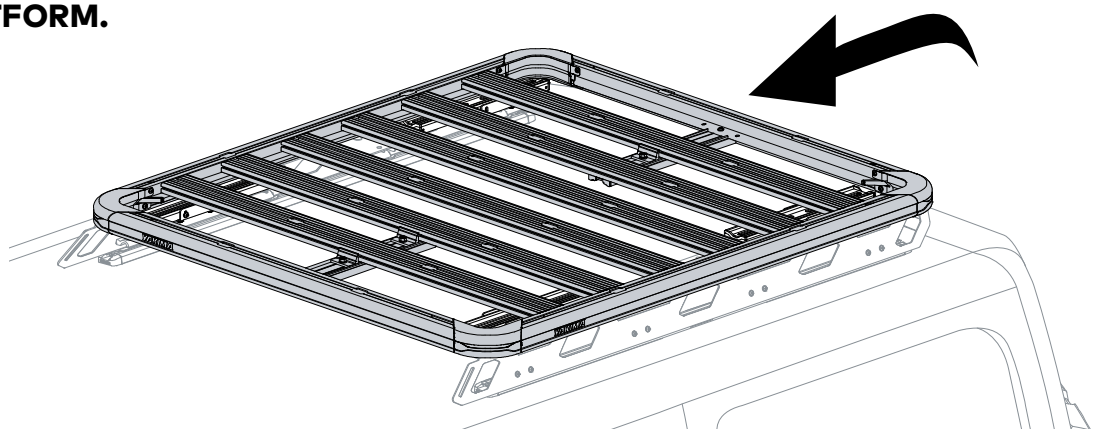
Secure the pivot mount to the jog plate with two M8 washers and two M8 lock nuts. Before fully tightening, make sure that all of the pivot mounts are parallel to each other. Tighten the nuts completely to 7 Nm using a 13 mm wrench or torque wrench.



8X

9 PLACE THE PLATFORM.

With the help of another person, start from the rear of the vehicle and move forward, then carefully set the platform down onto the pivot mounts.



10 SECURE THE PLATFORM TO THE PIVOT MOUNTS.

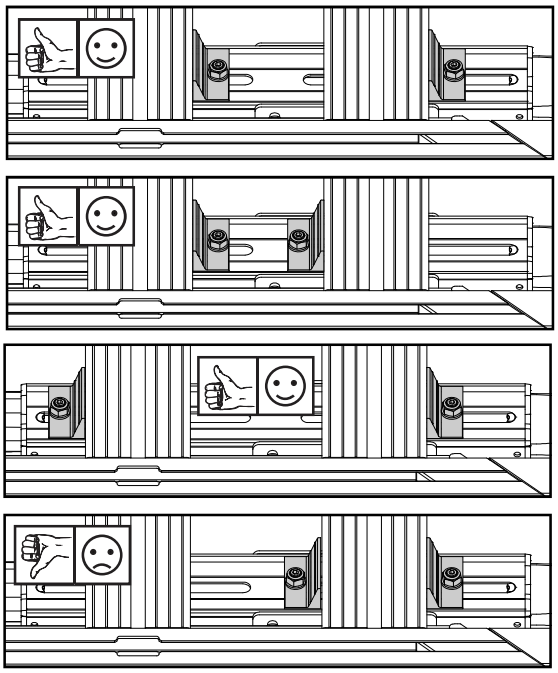
A. Insert one M8 T-bolt into each channel of the pivot mounts on either side of the slats. Twist the T-bolts so that they are captured by the channels.

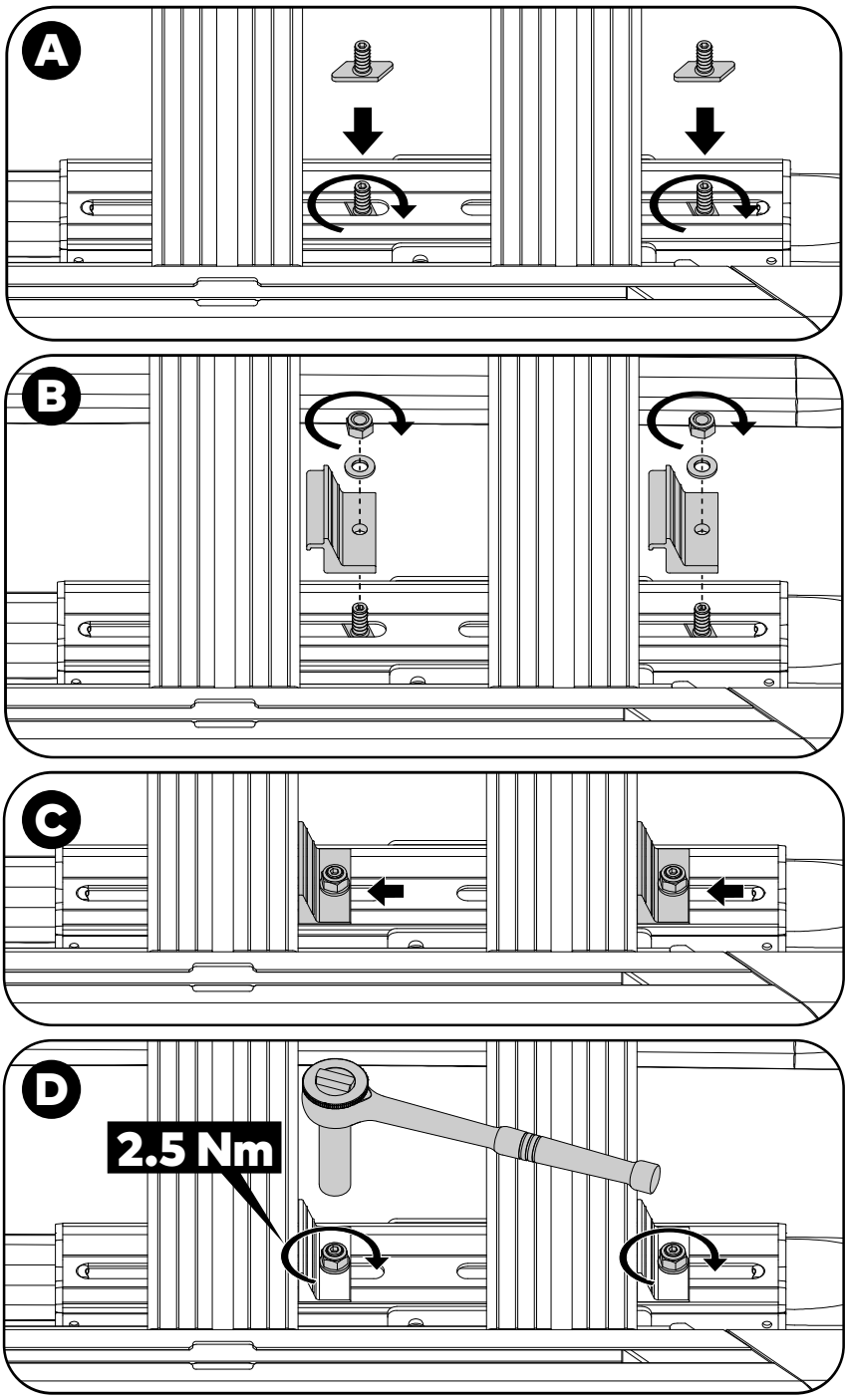
B. Lower the slat clamp onto the T-bolt and install an M8 washer and M8 lock nut. Do not fully tighten.

C. Slide each slat clamps so that it engages in the side channels of the slats as shown.

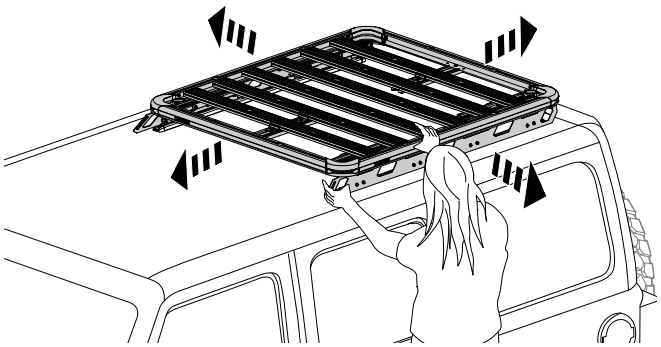
D. Use a 13 mm wrench or torque wrench to fully tighten the hardware to 2.5 Nm.

IMPORTANT: The slat clamps must be installed on two separate slats for each pivot mount.



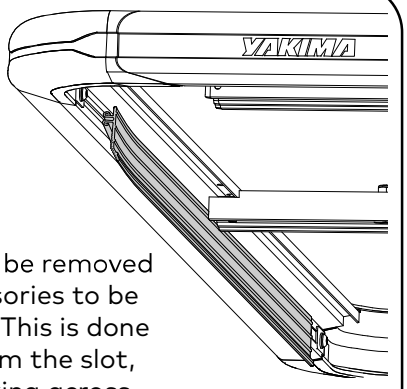


11 TEST THE INSTALLATION.



Test the installation by pushing and pulling in all directions. The Platform should not slide or move on crossbars or pivot mount. Retighten the mounting clamps or mounting kit hardware if necessary.

OPTIONAL: WIND DEFLECTOR REMOVAL



NOTE: The Wind Deflector can be removed to suit certain anchors/accessories to be used with the front extrusion. This is done by simply peeling the part from the slot, starting at one end and working across the length of the deflector.

Installation is the reverse and should be confirmed by hearing an audible 'CLICK' when the deflector is fully installed.

FRANÇAIS

Ruggedline Track Fit

Suivez ces instructions au lieu de celles qui se trouvent dans le carton d'emballage du produit LNL.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE

Clé Allen de 5 mm (fournie)
Clé hexagonale ou clé dynamométrique de 4 mm
Clé à douille de 10 mm ou clé à molette
Clé à douille de 13 mm ou clé à molette

ACCESSOIRES DISPONIBLES

Porte jerrycan LockNLoad No 8005038
Porte roue de secours LockNLoad No 8005032
Kit de support d'angle LockNLoad No 8005036
Support de cric à haute levée No 8005033

CAPACITÉ DE CHARGE

Capacité de charge du produit : 149 kg (330 lb) (en utilisant 6 fixations basculantes). Charge maximale sur le toit du véhicule : Ce kit de rails RuggedLine peut s'adapter à de nombreux véhicules et situations de montage. Les platesformes RuggedLine et LockNLoad sont conçues pour supporter des charges allant jusqu'à 330 livres. En raison de la dynamique de conduite du véhicule et de la structure du toit, Yakima recommande de ne pas dépasser la charge maximale du toit indiquée par le fabricant du véhicule.

PLATEFORME LOCKNLOAD K

1. Côté gauche/droit de la plateforme (2X)
2. Coin de la plateforme (4X)
3. Latte (6X)
4. Écrou en T M6 (8X)
5. Vis d'assemblage M6 25 mm avec rondelle (10X)
6. Vis d'assemblage M6 16 mm avec rondelle (32X)
7. Support de plateforme avant et arrière (2X)
8. Pince à latte (14X)
9. Fixation basculante (4X)
10. M8 en T, à auto-alignement (8X)
11. Vis d'assemblage Plastite M6 20 mm (8X)
12. Écrou Nyloc M8 (14X)
13. Rondelle M8 (14X)
14. Paquet d'attaches de rechange (1X)
15. Renfort de coin de la plateforme (4X)
16. Arrière de la plateforme (1X)
17. Avant de la plateforme (1X)
18. Support de fixation (4X)
19. Boulon en T M8 25 mm (6X)

ESPAÑOL

Ruggedline Track Fit

Utilice estas instrucciones en vez de las incluidas en la caja de su producto LNL.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Llave hexagonal de 5 mm (incluida)
Llave hexagonal de 4 mm o llave de torsión
Llave de cubo o inglesa de 10 mm
Llave de cubo o inglesa de 13 mm

ACCESORIOS DISPONIBLES

Soporte para bidón LockNLoad n.º 8005038
Soporte para llanta de refacción LockNLoad n.º 8005032
Kit de soporte para esquina LockNLoad n.º 8005036
Soporte para gato de elevación n.º 8005033

CAPACIDAD DE CARGA

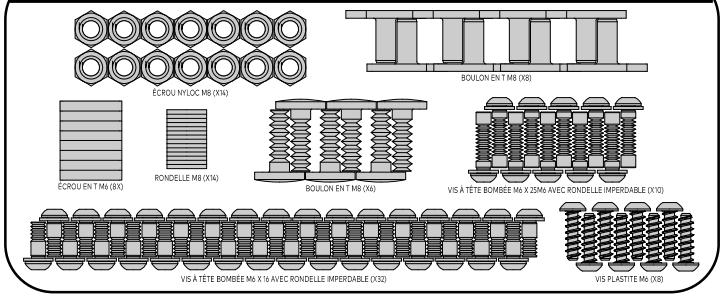
Capacidad de carga del producto: 150 kg (330 libras) (utilizando 6 montajes de pivote). Carga máxima del techo del vehículo: Este kit Ruggedline Track puede ajustarse a muchos vehículos y situaciones de montaje. Las plataformas RuggedLine y LockNLoad tienen una capacidad nominal de hasta 150 kg (330 libras). Debido a la dinámica de conducción del vehículo y a la estructura del techo, Yakima le recomienda no exceder la carga máxima para el techo sugerida por el fabricante de su vehículo.

PLATAFORMA K LOCKNLOAD

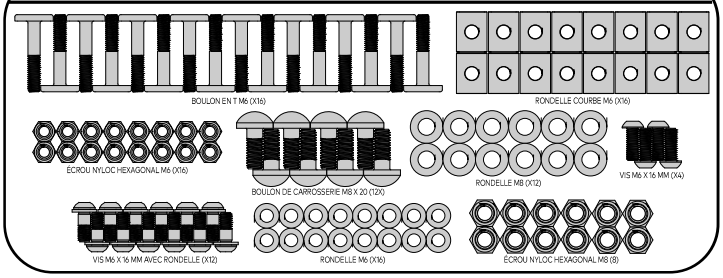
1. Lado izquierdo y derecho de la plataforma (2 piezas)
2. Esquina de la plataforma (4 piezas)
3. Listón (6 piezas)
4. Tuerca en T M6 (8 piezas)
5. Tornillo de casquete M6 de 25 mm con arandela (10 piezas)
6. Tornillo de casquete M6 de 16 mm con arandela (32 piezas)
7. Parte delantera y trasera del soporte de la plataforma (2 piezas)
8. Abrazadera del listón (14 piezas)
9. Montaje de pivote (4 piezas)
10. Tuerca en T M8 con autoalineación (8 piezas)
11. Tornillo de casquete M6 de 20 mm Plastite (8 piezas)
12. Tuerca Nyloc M8 (14 piezas)
13. Arandela M8 (14 piezas)
14. Paquete de sujetadores de repuesto (1 pieza)
15. Soporte para esquina de la plataforma (4 piezas)
16. Parte trasera de la plataforma (1 pieza)
17. Parte delantera de la plataforma (1 pieza)
18. Soporte de montaje (4 piezas)
19. Perno en T M8 de 25 mm (6 piezas)

FRANÇAIS

ENSEMBLE DE QUINCAILLERIE LOCKNLOAD



ENSEMBLE DE QUINCAILLERIES POUR TRACK FIT RUGGEDLINE HD



ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME

ASTUCE : Pour éviter les rayures, placez une couverture (ou le carton aplati de la plateforme) sur la zone de travail.

Dégagez un espace de travail suffisamment grand pour accueillir la plateforme entièrement assemblée et placez les extrémités et les côtés de la plateforme à l'envers dans cet espace de travail (utilisez les logos comme référence).

1 INSÉREZ LES ÉCROUS DANS LES COINS DE LA PLATEFORME.

Retirez les renforts d'angle. Insérez deux écrous en T M6 dans chaque pièce de coin, comme indiqué.

2 ASSEMBLEZ LES EXTRÉMITÉS DE LA PLATEFORME.

Insérez les coins de la plateforme dans les extrémités de celle-ci. Poussez fermement jusqu'à ce qu'ils soient complètement insérés. **REMARQUE :** En plaçant les extrémités de la plateforme à l'envers vous empêcherez les écrous carrés du coin de tomber.

3 ASSEMBLEZ LES EXTRÉMITÉS ET LES CÔTÉS DE LA PLATEFORME.

Installez les assemblages d'extrémité de la plateforme créés à l'étape 2 sur les côtés de la plateforme. Poussez fermement jusqu'à l'insertion complète.

4 INSTALLEZ LES RENFORTS D'ANGLE.

Vis Plastite M6

Installez les renforts d'angle sur les pièces d'angle à l'aide de deux vis d'assemblage M6 x 25 avec rondelles dans les plaques d'écrou filetées et de deux vis Plastite M6, comme indiqué. Serrez toutes les vis à 4 Nm à l'aide d'une clé hexagonale ou dynamométrique de 4 mm. **ASTUCE :** Appuyez fermement sur les vis Plastite M6 et orientez-les vers l'ouverture du trou.

5 POSITIONNEZ LES LATTES.

A. Glissez chaque latte en place sous la lèvre intérieure du périmètre.
B. Basculez l'autre extrémité en place et alignez les trous.

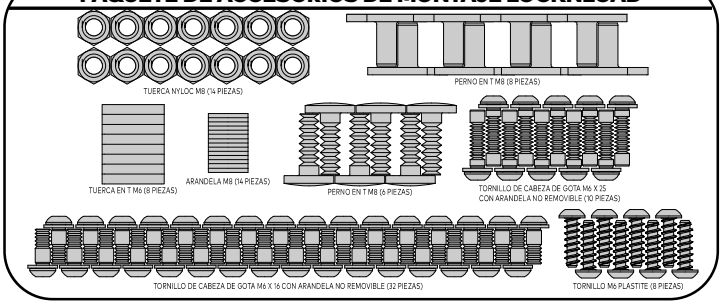
> Veillez à ce que les lattes soient retournées pour faire correspondre les extrémités et les côtés.

6 FIXEZ LES LATTES.

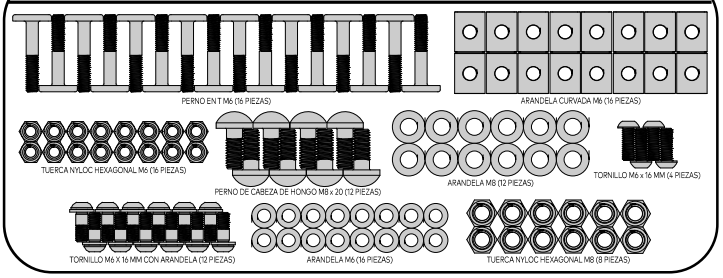
En commençant par la latte centrale et en progressant vers l'extérieur, fixez chaque extrémité de la latte à l'aide de deux vis d'assemblage M6 x 16 mm et de rondelles, comme indiqué. Serrez toutes les vis à 4 Nm à l'aide d'une clé hexagonale ou dynamométrique de 4 mm.

ESPAÑOL

PAQUETE DE ACCESORIOS DE MONTAJE LOCKNLOAD



PAQUETE DE ACCESORIOS DE MONTAJE RUGGEDLINE HD TRACK FIT



ENSAMBLADO DE LA PLATAFORMA

CONSEJO: Para prevenir rayones, coloque un paño (o la caja extendida de la plataforma) sobre la zona de trabajo.

Despeje una zona de trabajo que sea lo suficientemente amplia para colocar la plataforma ya ensamblada y coloque los extremos y los lados de la plataforma boca abajo en este espacio de trabajo (utilice los logotipos como referencia).

1 INSERTE LAS TUERCAS EN LAS ESQUINAS DE LA PLATAFORMA.

Retire los soportes para esquina. Inserte las dos tuercas en T M6 en cada pieza de esquina tal como se muestra.

2 ENSAMBLE LOS EXTREMOS DE LA PLATAFORMA.

Inserte las esquinas de la plataforma en los extremos de la plataforma. Empuje con firmeza hasta que se hayan insertado completamente.

NOTA: Colocar los extremos de la plataforma boca abajo impide que se caigan las tuercas cuadradas de las esquinas.

3 ENSAMBLE LOS EXTREMOS Y LOS LADOS DE LA PLATAFORMA.

Instale los ensambles de extremos de la plataforma creados en el paso 2 en los lados de la plataforma. Empuje con firmeza hasta insertarlos completamente.

4 INSTALE LOS SOPORTES PARA ESQUINA.

Tornillos M6 Plastite

Instale los soportes para esquina en las piezas de las esquinas con los tornillos de casquete M6 x 25 con arandelas dentro de las placas con tuerca roscada y dos tornillos M6 Plastite tal como se muestra. Apriete todos los tornillos a 4 Nm con ayuda de una llave hexagonal de 4 mm o una llave de torsión. **CONSEJO:** Presione con firmeza y en ángulo los tornillos M6 Plastite en dirección de la abertura del orificio.

5 COLOQUE LOS LISTONES.

A. Deslice cada listón en su sitio debajo del borde interior del perímetro.
B. Balancee el otro extremo en su sitio y alinee los orificios.

> Asegúrese de que los listones se encuentren boca abajo para que coincidan con los extremos y los lados.

6 ASEGURE LOS LISTONES.

Comience por el listón del centro y vaya colocando los demás hacia afuera. Asegure cada extremo del listón con dos tornillos de casquete M6 x 16 mm con arandela tal como se muestra. Apriete todos los tornillos a 4 Nm con ayuda de una llave hexagonal de 4 mm o una llave de torsión.

FRANÇAIS

7 POSITIONNEZ LES SUPPORTS DE PLATEFORME.

Retournez soigneusement la plateforme et placez les supports de plateforme sous le centre des extrémités avant et arrière de la plateforme. Notez que l'extrémité crantée du support se trouve sous la lèvre. Les supports de la plateforme doivent idéalement être fixés en utilisant le centre des trois trous. Toutefois, ils peuvent être décalés vers la gauche ou vers la droite en fonction du toit du véhicule ou des exigences d'utilisation.

8 FIXEZ LES SUPPORTS DE LA PLATEFORME.

A. Vissez trois boulons en T M8 x 25 dans le support de la plateforme et dans trois pinces de latte. Installez trois rondelles M8 et des contre-écrous sur les boulons en T M8 et installez une vis d'assemblage M6 x 25 mm avec une rondelle, comme indiqué. Ne serrez pas complètement.
B. Faites glisser chaque pince de latte de manière à ce qu'elle s'insère dans les canaux latéraux des lattes, comme illustré.
C. En veillant à ce que le boulon en T M8 soit pris dans la fente située sous le support de la plateforme, utilisez une clé de 13 mm ou une clé dynamométrique pour serrer complètement les écrous à 2,5 Nm. Utilisez ensuite une clé hexagonale ou une clé dynamométrique pour serrer la vis d'assemblage à 4 Nm.
D. Répétez l'opération pour le support de plateforme à l'autre extrémité de celle-ci.

INSTALLATION DE LA PLATEFORME

1 INSTALLEZ LES BOULONS EN T.

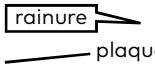
Faites glisser 8 boulons en T M6 dans chaque rail, en les espaçant approximativement comme indiqué.

2 PLACEZ LES PATINS DE BASE.

Placez un patin de base sur chaque paire de boulons en T. Espacez-les d'environ 350 mm (13 3/4 po.) d'un bord à l'autre et alignez chaque patin de base du côté gauche sur celui du côté droit.

3 INSTALLEZ LES RAILS.

Installez les rails sur les patins de base comme indiqué.
REMARQUE : Orientez les rails de manière à ce que les fentes étroites soient orientées vers l'avant du véhicule.



REMARQUE : Vérifiez que la visserie de plaque de calage soit bien serrée. Si nécessaire, serrez les fixations de la plaque de calage avant de placer les rails.

4 INSTALLEZ LE MATÉRIEL DE FIXATION.

Installez une rondelle bombée, une rondelle plate et un écrou Nyloc sur chaque boulon en T, mais ne serrez pas encore complètement. Réglez la position des rails en mesurant à partir de l'avant du rail jusqu'au bord d'attaque du premier patin de base, comme indiqué. Assurez-vous que les côtés gauche et droit sont égaux. Serrez tous les écrous à l'aide d'une clé de 10 mm, mais laissez-les suffisamment lâches pour que les rails puissent pivoter sur leurs bases.

5 METTEZ LES RAILS DE NIVEAU.

À l'aide d'un niveau, mettez de niveau la surface supérieure des plaques de calage. Une fois de niveau, utilisez une clé de 10 mm pour serrer tous les écrous à 9 Nm.

ESPAÑOL

7 COLOQUE LOS SOPORTES DE LA PLATAFORMA.

Con cuidado, dé vuelta a la plataforma y coloque los soportes de la plataforma debajo del centro de los extremos delantero y trasero de la plataforma. Tenga en cuenta que el extremo con muesca del soporte se asienta debajo del borde. Lo ideal es que los soportes de la plataforma se fijen utilizando el centro de los tres orificios. Sin embargo, pueden estar desplazados hacia la izquierda o derecha, según el techo del vehículo o los requisitos de uso.

8 ASEGURE LOS SOPORTES DE LA PLATAFORMA.

A. Enrosque tres pernos en T M8 x 25 a través del soporte de la plataforma y de las tres abrazaderas del listón. Instale tres arandelas M8 y tuercas de retención en los pernos en T M8 e instale un tornillo de casquete M6 x 25 mm con arandela tal como se muestra. No apriete por completo.
B. Deslice las abrazaderas de cada listón de modo que este se acople en los canales laterales de los listones tal como se muestra.
C. Después de asegurarse de que el perno en T M8 se encuentre dentro de la ranura debajo del soporte de la plataforma, utilice una llave de 13 mm o una llave de torsión para apretar por completo las tuercas a 2.5 Nm. Utilice una llave hexagonal o una llave de torsión para apretar el tornillo de casquete a 4 Nm.
D. Repita esta acción para el soporte de la plataforma en el otro extremo de la plataforma.

INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA

1 INSTALE LOS PERNOS EN T.

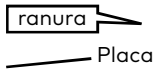
Deslice los 8 pernos en T M6 dentro de cada vía espaciados aproximadamente como se muestra.

2 COLOQUE LAS ALMOHADILLAS DE LA BASE.

Coloque una almohadilla de la base en cada par de pernos en T. Deje un espacio entre ellos de aproximadamente 350 mm (13-3/4 de pulg.) de extremo a extremo y alinee cada almohadilla de la base en el lado izquierdo con la almohadilla de la base en el lado derecho.

3 INSTALE LOS RIELES.

Instale los rieles sobre la parte superior de las almohadillas de la base tal como se muestra.
NOTA: Oriente los rieles de modo que las ranuras estrechas queden hacia la parte delantera del vehículo.



NOTA: Revise los accesorios de montaje de la placa de desplazamiento para asegurarse de que estén bien apretados. En caso de ser necesario, apriete los accesorios de montaje de la placa de desplazamiento antes de colocar los rieles.

4 INSTALE LOS ACCESORIOS DE SUJECIÓN.

Instale una arandela curvada, una arandela plana y una tuerca Nyloc sobre cada perno en T, pero todavía no apriete completamente. Ajuste la posición de los rieles midiendo la distancia que hay desde la parte delantera de las vías hasta el borde delantero de la primera almohadilla de la base tal como se muestra. Asegúrese de que los lados izquierdo y derecho queden iguales. Ajuste todas las tuercas con una llave de 10 mm, pero déjelas lo suficientemente sueltas para que los rieles puedan girar sobre sus bases.

5 NIVELE LOS RIELES.

Utilice una escuadra para nivelar la superficie superior de las placas de desplazamiento. Una vez que quede nivelada, utilice una llave de 10 mm para apretar todas las tuercas a 9 Nm.

FRANÇAIS

6 FIXEZ LES FIXATIONS BASCULANTES SUR LES SUPPORTS.

Assemblez les supports avec les boulons de carrosserie, joignez-les à la fixation basculante et fixez-les ensemble avec 4 vis d'assemblage M6 x 16 mm. À l'aide d'une clé hexagonale ou d'une clé dynamométrique, serrez complètement à 4,5 Nm.
REMARQUE : Il se peut que la plateforme LockNLoad ne soit pas livrée avec suffisamment de vis M6 x 16 mm. Des vis supplémentaires sont fournies avec votre RuggedLine.
REMARQUE : Si la plateforme que vous avez achetée avec ce kit utilise 4 fixations basculantes, la capacité du système est de 220 lbs. Pour une capacité supplémentaire de 110 livres, achetez un Lock N Load Expansion Pack et installez une fixation pivotante supplémentaire de chaque côté de la plaque de calage à l'emplacement central.

7 PLACEZ LES FIXATIONS BASCULANTES.

Placez les fixations basculantes avant sur les plaques de calage situées les plus vers l'avant, les extrémités courtes étant orientées vers l'avant du véhicule. Placez les fixations basculantes arrière sur les plaques de calage situées les plus en arrière, les extrémités courtes étant orientées vers l'arrière du véhicule.
ASTUCE : Pour éviter les rayures, placez une couverture sur votre véhicule.
REMARQUE : Si vous avez acheté un Lock N Load Expansion Pack, installez les fixations basculantes supplémentaires sur la plaque de calage centrale.

8 FIXEZ LES FIXATIONS BASCULANTES AUX PLAQUES DE CALAGE.

Fixez les fixations basculantes aux plaques de calage à l'aide de deux rondelles M8 et de deux contre-écrous M8. Avant de serrer à fond, assurez-vous que toutes les fixations basculantes sont parallèles les unes aux autres. Serrez ensuite complètement à 7 Nm à l'aide d'une clé de 13 mm ou d'une clé dynamométrique.

9 METTEZ EN PLACE LA PLATEFORME.

Avec l'aide d'une autre personne, commencez par l'arrière du véhicule et avancez, puis posez soigneusement la plateforme sur les fixations basculantes.

10 FIXEZ LA PLATEFORME AUX FIXATIONS BASCULANTES.

- **A.** Insérez un boulon en T M8 dans chaque canal des fixations basculantes de chaque côté des lattes. Tordez les boulons en T de manière à ce qu'ils soient capturés par les canaux.
- **B.** Abaissez la pince de latte sur le boulon en T et installez une rondelle M8 et un contre-écrou M8. Ne serrez pas complètement.
- **C.** Faites glisser chaque pince de latte de manière à ce qu'elle s'insère dans les canaux latéraux des lattes, comme illustré.
- **D.** Utilisez une clé de 13 mm ou une clé dynamométrique pour serrer complètement la visserie à 2,5 Nm.

IMPORTANT : Les pinces de lattes doivent être installées sur deux lattes distinctes pour chaque fixation basculante.

11 TESTEZ L'INSTALLATION.

Testez l'installation en poussant et en tirant dans toutes les directions. La plateforme ne doit ni glisser ni se déplacer sur les barres transversales ou la fixation basculante. Resserrez les colliers ou les pièces du kit de fixation si nécessaire.

FACULTATIF : RETRAIT DU DÉFLECTEUR DE VENT

REMARQUE : Le déflecteur de vent peut être retiré pour permettre l'utilisation de certains ancrages/accessoires avec l'extrusion avant. Pour ce faire, il suffit de décoller la pièce de la fente, en commençant par une extrémité et en progressant sur toute la longueur du déflecteur.

L'installation se fait à l'inverse et doit être confirmée par un « CLIC » audible lorsque le déflecteur est complètement installé.

ESPAÑOL

6 ENSAMBLE LOS MONTAJES DE PIVOTE CON LOS SOPORTES.

Ensamble los soportes con los pernos de cabeza de hongo, únalos con el montaje de pivote y asegure todo con 4 tornillos de casquete M6 X 16 mm. Utilice una llave hexagonal o una llave de torsión para apretar completamente a 4.5 Nm.
NOTA: Es posible que su plataforma LockNLoad no incluya suficientes tornillos M6 X 16 mm. Se suministran tornillos adicionales con su RuggedLine.
NOTA: Si la plataforma que compró con este kit utiliza 4 montajes de pivote, la capacidad del sistema es de 100 kg (220 libras). Para añadir una capacidad adicional de 50 kg (110 libras), compre un paquete de expansión Lock N Load e instale un montaje de pivote adicional en cada lado de la placa de desplazamiento en la ubicación central.

7 COLOQUE LOS MONTAJES DE PIVOTE.

Coloque los montajes de pivote delanteros sobre las placas de desplazamiento que están más hacia delante con el extremo corto orientado hacia la parte delantera del vehículo. Coloque los montajes de pivote traseros sobre las placas de desplazamiento que están más hacia atrás con el extremo corto orientado hacia la parte trasera del vehículo.
CONSEJO: Para prevenir rayones, coloque un paño en su vehículo.
NOTA: Si compró un paquete de expansión Lock N Load, instale los montajes de pivote adicionales sobre la placa de desplazamiento central.

8 FIJE LOS MONTAJES DE PIVOTE EN LAS PLACAS DE DESLIZAMIENTO.

Asegure el montaje de pivote en la placa de desplazamiento con dos arandelas M8 y dos tuercas de retención M8. Antes de apretar completamente, asegúrese de que todos los montajes de pivote se encuentren paralelos entre sí. Apriete completamente a 7 Nm con una llave de 13 mm o una llave de torsión.

9 COLOQUE LA PLATAFORMA.

Con ayuda de otra persona, comience por la parte posterior del vehículo y muévase hacia el frente para ajustar con cuidado la plataforma haciéndola descender sobre los montajes de pivote.

10 ASEGURE LA PLATAFORMA EN LOS MONTAJES DE PIVOTE.

- **A.** Inserte un perno en T M8 en cada canal de los montajes de pivote en cualquier lado de los listones. Gire los pernos en T de modo que queden dentro de los canales.
- **B.** Haga descender la abrazadera del listón sobre el perno en T e instale una arandela M8 y una tuerca de retención M8. No apriete por completo.
- **C.** Deslice las abrazaderas de cada listón de modo que este se acople en los canales laterales de los listones tal como se muestra.
- **D.** Utilice una llave hexagonal de 13 mm o una llave de torsión para apretar completamente los accesorios de montaje a 2.5 Nm.

IMPORTANTE: Las abrazaderas del listón deben instalarse en dos listones separados para cada montaje de pivote.

11 PRUEBE LA INSTALACIÓN.

Pruebe la instalación empujando y jalando en todas las direcciones. La plataforma no debe deslizarse ni moverse sobre las barras transversales o el montaje de pivote. En caso de ser necesario, vuelva a apretar las abrazaderas de montaje o los accesorios del kit de montaje.

OPCIONAL: DESMONTAJE DEL DEFLECTOR DE AIRE

NOTA: El deflector de aire se puede desmontar para colocar determinados anclajes/accesorios que se utilizarán con la extrusión frontal. Esto se realiza simplemente despegando la pieza de la ranura desde un extremo y siguiendo la longitud del deflector.

La instalación se realiza en forma inversa y debe confirmarse con el "clic" que se escucha cuando el deflector se instala completamente.

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation
Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling, and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g., additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey
- After driving a short distance following rack or load install
- At regular intervals on longer journeys
- More frequently on rough terrain
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention)

Rack Loading
Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.
Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations
The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of rooftop loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions as stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance
The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach, or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged, or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer, or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks, as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer, will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage
Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- Avant de prendre la route
- Peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé
- À intervalles réguliers sur les longs trajets
- Plus fréquemment sur routes cahoteuses
- Après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers)

Chargement du porte-bagage
Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.
Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation
La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien
L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje
¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga
- A intervalos regulares durante los viajes más largos
- Con más frecuencia en terrenos irregulares
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros)

Carga del portaequipaje
No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones
Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Conducir fuera de las rutas no es recomendable porque se puede dañar el vehículo o el equipaje.

Mantenimiento
Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

YAKIMA
www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.
4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA
888.925.4621
yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD
17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548
www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.eu